

RFA 05/5/2010 - Khi đ i c nh sang tham chi n t i Vi t Nam năm 1966, m t ng i lính tr Hoa K không bao gi nghĩ mình có th g n bó v i đ t n c này đ n n i xin i i đ tr thành linh m c.

**Tr thành b ng h u**



Sau ngày 30 tháng T , ông ch mong đ c chính quy n m i cho i cùng giáo dân c a mình. Tháng M i năm 1975 ông b đ y lên máy bay qua Thái Lan mà không có m t m nh gi y tu thân. R i cu c đ i đ a đ y ông v làm linh m c t i t nh Udonthani mi n B c Thái Lan t ngày y đ n gi .

C u chi n binh John Thabor t c linh m c D ng T n B ng, k i v i Thanh Trúc câu chuy n t ng i lính M đ n ng i tu sĩ Công giáo Vi t Nam: "Tên c a cha b ng ti ng M là John Thabor. Năm 1966, cha đi lính i Vi t Nam, r i có m t ông cha đ đ u g i là cha d ng ph Nguy n Lân M n, bây gi ngài đang làm giáo x đ i ch ng vi n Hu c a Xuân Bích, đ i tên John Thabor thành D ng T n B ng. H D ng là ng i n c ngoài, T n là ti n t i, B ng là b ng h u. D ng t n B ng có ý nghĩa là m t ng i n c ngoài đ n đ làm b n." Thanh Trúc: Th a cha, khi b t đ u đi tu thì cha làm th nào đ ra kh i quân đ i?

**LM D ng T n B ng:** "Lúc đ u r t r c r i vì chính ph Vi t Nam đòi ph i có gi y phép c a chính ph M , m t th i u trú, m t h chi u. Th mà Toà Đ i S M i Sài Gòn nói là n u không có th i u trú c a n c Vi t h s không c p h chi u.

B N i V c a n c Vi t Nam thì nói n u không có h chi u h s không cho th i u trú. Cho nên ban đ u coi nh là không đ c. Nh ng mà các cha v n đ ng b ng cách nào không hi u mà đầu ra đ y cũng là ý Chúa. Cha đ c gi i ngũ ra và b t đ u v n áo dòng và h c ti ng đ s a so n vào Đ i Ch ng Vi n i Sài Gòn".

**Thanh Trúc:** Cha h c ti ng Vi t nh th nào, có đ h c hay không?

**LM D ng T n B ng:** "Khó nh qu ! Lúc đ u cha không bi t nh ng cái đ u, ti ng Vi t Nam là đ c âm, m i âm m t ti ng khác nhau. Lúc đ u th y khó l m mà sau m t th i gian h c v i các chú ti u ch ng sinh i ch ng vi n thánh Gioan 23 i Đà N ng thì đã b t đ u bi t ti ng và nói đ c."

**Thanh Trúc:** T m t G.I trong quân đ i M r i tr thành m t linh m c thì có cái khó khăn nào mà cha c n ph i v t qua?

**LM D ng T n B ng:** "Cái khó khăn là t i tâm, vì chính cha t hào cha là ng i t t, cha là ng i bi t m i s vì là ng i M . Cái m c c m t tôn cho r ng không ai có th đ y cha. Ngay c v n đ s ng và gi đ c tin, cha đã s ng cu c đ i không ph i là v tha mà v k , s ng đ o vì cha m b t đi i nhà th nhà thánh.

Mà khi sang Vi t Nam thì th y làm sao mà trong m t n c có chi n tranh, trong s đau kh s

thì u v v n đ v t ch t mà h v n có đ c tin m nh nh v y. Đi u đó làm cho cha b t đ u nghĩ nhi u đ n đ i s ng n i tâm c a mình, nên khi b t đ u tu cha có m t s ph n kh i, c m th y mình linh h i và hi u sâu xa v v n đ đ c tin h n."

**Thanh Trúc:** Đ n năm nào thì cha th phong linh m c?

**LM D ng T n B ng:** "H c xong ch ng trình Đ i Ch ng Vi n năm 1974. Đáng l ra ch u ch c linh m c t i Vi t Nam mà cha ch u ch c Sáu do Đ c Cha Ph m Ng c Chi Đà N ng truy n ch c cho cha. Vì m i năm tr i không v nhà m t l n thăm cha m nên cha đã xin phép Đ c Cha cho v M ch u ch c b n M . Đ c Cha đã vi t th trao quy n cho giám m c b n M truy n ch c cho cha v i m c đích s tu cho đ a ph n Đà N ng."

Cha ch u ch c b n M khi v thăm quê quán xong r i tr l i Vi t Nam năm 1974."

**Ký c v 30 tháng 4**

**Thanh Trúc:** Trong bi n c 30 tháng T 1975 thì cha đang ở đ u?

**LM D ng T n B ng:** "Lúc đ u cha làm cha phó trên m t giáo x cách thành ph Đà N ng vài ch c cây s . Th r i Đà N ng th t th , các "bác" ngoài B c vào và đã b t cha. H đ cha đó m t th i gian và m i ngày cha ph i đi t trên núi xu ng công an đ trình di n và đ i tho i v i h .

Sau đó Đ c Cha Chi chuy n cha t Phú Th ng trên núi xu ng thánh ph mà ngài không xin phép nên chính ph b t l là ngài không có quy n đ i nhân s t ch này đ n ch khác.

H đã b t cha giam m t đêm và cho lính gác đ u cha t Đà N ng vào Sài Gòn. Khi lên xe thì đi v i m t cán b nam và m t cán b n . Trên xe đó h đã nói v i nh ng ng i trong xe r ng ng i cán b n là v c a cha. Cha nói cha đ c thân, không ph i v c a cha đ u.

Khi t i Nha Trang ph i ngh l i m t đêm, h mu n hai ng i ng trong phòng, cha nh t quy t không ch u. Th r i h đ cha trong phòng m t mình. Cha l y gh ch n vào cánh c a vì ban đêm s h đ a ng i đàn bà đó vào phòng c a cha thì nguy."

**Thanh Trúc:** Theo ý c a cha thì t i sao h làm nh v y?

**LM D ng T n B ng:** "H mu n cha b gi m giá tr linh m c. H không nh n cái v n đ cha là linh m c mà h mu n ng i ta nghĩ r ng cha là m t ng i th ng đ mà có cái toà án nhân dân k t t i là làm c u quân nhân đã gi t ng i Vi t Nam. Ph m t i đ i v i dân t c Vi t Nam thì h tr c xu t."

**Thanh Trúc:** R i sau đó h đ a cha v Sài Gòn?

**LM D ng T n B ng:** "Sáng hôm sau lên xe đi v Sài Gòn. Lúc đ u h đ a cha vào ch c a các cha Dòng Tên, mà cha nói là cha đã t ng h c Đ i Ch ng Vi n s 6 C ng Đ . Ng i cán b nam nói là ph i tr l i ti n vé xe, cha không có ti n, th là cán b nam đ cha t do đi vào

ch<sub>0</sub>ng vi<sub>0</sub>n s<sub>0</sub> 6 C<sub>000</sub>ng Đ<sub>0</sub>, vay ti<sub>0</sub>n các cha mà hoàn l<sub>0</sub>i cho anh ta.

T<sub>0</sub>i cái ngày h<sub>0</sub> mu<sub>0</sub>n đi u cha ra phi c<sub>0</sub>ng đ<sub>0</sub> ra kh<sub>0</sub>i Vi<sub>0</sub>t nam, h<sub>0</sub> đã đ<sub>0</sub>a vào B<sub>0</sub> N<sub>0</sub>i V<sub>0</sub>, có m<sub>0</sub>t lo<sub>0</sub>i gi<sub>0</sub>y t<sub>0</sub> mà trong đó, câu th<sub>0</sub> m<sub>000</sub>i b<sub>0</sub>y h<sub>0</sub>i t<sub>0</sub>i sao ông mu<sub>0</sub>n xu<sub>0</sub>t c<sub>0</sub>nh. Cha nói cha đâu có mu<sub>0</sub>n xu<sub>0</sub>t c<sub>0</sub>nh, cha đã xin các ông đ<sub>0</sub>i ý và cho cha <sub>0</sub> n<sub>000</sub>c Vi<sub>0</sub>t Nam luôn. Ng<sub>000</sub>i cán b<sub>0</sub> đ<sub>0</sub>a gi<sub>0</sub>y cho cha không bi<sub>0</sub>t làm sao, m<sub>0</sub>i đ<sub>0</sub>a cha lên l<sub>0</sub>u. Ng<sub>000</sub>i <sub>0</sub> trên l<sub>0</sub>u nói cha v<sub>0</sub> đ<sub>0</sub> ch<sub>0</sub> xem xét chuy<sub>0</sub>n này sau.

Th<sub>0</sub> nh<sub>0</sub>ng v<sub>0</sub> sau h<sub>0</sub> đi u cha ra phi c<sub>0</sub>ng Tân S<sub>0</sub>n Nh<sub>0</sub>t, lên máy bay c<sub>0</sub>a hãng Pháp, đi qua phi tr<sub>000</sub>ng Dong Muang <sub>0</sub> Thái Lan tháng M<sub>000</sub>i năm 1975.

Nh<sub>0</sub>ng ng<sub>000</sub>i h<sub>0</sub>u trách đ<sub>0</sub>u i ra kh<sub>0</sub>i phi c<sub>0</sub>ng đ<sub>0</sub> cha đi đâu thì đi t<sub>0</sub>i vì cha không có gi<sub>0</sub>y t<sub>0</sub> nh<sub>0</sub>p qu<sub>0</sub>c, không có m<sub>0</sub>t gi<sub>0</sub>y t<sub>0</sub> t<sub>0</sub> Vi<sub>0</sub>t Nam đ<sub>0</sub>n đây nh<sub>0</sub> là di dân hay là ng<sub>000</sub>i b<sub>0</sub> v<sub>0</sub>n đ<sub>0</sub> v<sub>0</sub> chính tr<sub>0</sub>.

Th<sub>0</sub> r<sub>0</sub>i có m<sub>0</sub>t ng<sub>000</sub>i đã l<sub>0</sub>y ti<sub>0</sub>n ra cho cha đi t<sub>0</sub>c xi vào thành ph<sub>0</sub>. Ng<sub>000</sub>i đánh t<sub>0</sub>c xi h<sub>0</sub>i đi đâu. Cha c<sub>0</sub> làm đ<sub>0</sub>u thánh giá và làm đ<sub>0</sub>u hi<sub>0</sub>u đi đ<sub>0</sub>n m<sub>0</sub>t cái nhà th<sub>0</sub> nào. Cu<sub>0</sub>i cùng h<sub>0</sub> đ<sub>0</sub>a t<sub>0</sub>i m<sub>0</sub>t nhà dòng."

Linh m<sub>0</sub>c D<sub>000</sub>ng T<sub>0</sub>n B<sub>0</sub>ng, b<sub>0</sub> tr<sub>0</sub>c xu<sub>0</sub>t t<sub>0</sub> Vi<sub>0</sub>t Nam sang Thái Lan năm 1975 vì là ng<sub>000</sub>i M<sub>0</sub> và ch<sub>0</sub> mu<sub>0</sub>n đ<sub>000</sub>c <sub>0</sub> l<sub>0</sub>i v<sub>0</sub>i giáo dân Vi<sub>0</sub>t Nam. Đ<sub>0</sub>n th<sub>0</sub> đô Bangkok không gi<sub>0</sub>y t<sub>0</sub>, không ti<sub>0</sub>n b<sub>0</sub>c, không bi<sub>0</sub>t ti<sub>0</sub>ng Thái, ông b<sub>0</sub> đ<sub>0</sub>u i ra kh<sub>0</sub>i phi c<sub>0</sub>ng qu<sub>0</sub>c t<sub>0</sub> Dong Muang. Th<sub>0</sub> r<sub>0</sub>i hoàn c<sub>0</sub>nh đ<sub>0</sub>a đ<sub>0</sub>y ông g<sub>0</sub>p đ<sub>000</sub>c Đ<sub>0</sub>c Cha ng<sub>000</sub>i Hoa K<sub>0</sub> đang <sub>0</sub> Udonthani mi<sub>0</sub>n B<sub>0</sub>c Thái Lan, n<sub>0</sub>i ông v<sub>0</sub> trú ng<sub>0</sub> và làm vi<sub>0</sub>c t<sub>0</sub> đó đ<sub>0</sub>n gi<sub>0</sub>.

LM D<sub>000</sub>ng T<sub>0</sub>n B<sub>0</sub>ng k<sub>0</sub> r<sub>0</sub>ng "lúc đ<sub>0</sub>u thì h<sub>0</sub>c ti<sub>0</sub>ng Thái ba b<sub>0</sub>n tháng, th<sub>0</sub> r<sub>0</sub>i Đ<sub>0</sub>c Cha ng<sub>000</sub>i Hoa K<sub>0</sub> qua n<sub>000</sub>c M<sub>0</sub> đi gi<sub>0</sub>ng đ<sub>0</sub> ki<sub>0</sub>m ti<sub>0</sub>n giúp đ<sub>0</sub>a ph<sub>0</sub>n. Lúc đi ngài cho cha làm cha x<sub>0</sub> c<sub>0</sub>a nhà th<sub>0</sub> chính toà <sub>0</sub> Udon đây. M<sub>0</sub>t th<sub>0</sub>i gian m<sub>0</sub>y tháng tr<sub>0</sub>i <sub>0</sub> v<sub>0</sub>i Đ<sub>0</sub>c Cha thì m<sub>0</sub>i đ<sub>0</sub>i v<sub>0</sub> m<sub>0</sub>t giáo x<sub>0</sub> <sub>0</sub> cách Udon đ<sub>0</sub> hai trăm năm ch<sub>0</sub>c cây s<sub>0</sub>."

**Thanh Trúc:** Cha có bao gi<sub>0</sub> tr<sub>0</sub> l<sub>0</sub>i thăm Vi<sub>0</sub>t Nam ?

**LM D<sub>000</sub>ng T<sub>0</sub>n B<sub>0</sub>ng:** "Có m<sub>0</sub>t l<sub>0</sub>n, năm 1991, m<sub>0</sub> <sub>0</sub> bên M<sub>0</sub> qua đây thăm, cha mu<sub>0</sub>n m<sub>0</sub>i m<sub>0</sub> qua Vi<sub>0</sub>t Nam đ<sub>0</sub> coi cái ch<sub>0</sub> cha đã t<sub>0</sub>ng h<sub>0</sub>c và nh<sub>0</sub>ng ng<sub>000</sub>i b<sub>0</sub>n cùng l<sub>0</sub>p làm cha x<sub>0</sub> <sub>0</sub> đó. Đã n<sub>0</sub>p đ<sub>0</sub>n qua m<sub>0</sub>t công ty du l<sub>0</sub>ch, đã ch<sub>0</sub> đ<sub>0</sub>i năm b<sub>0</sub>y ngày mà h<sub>0</sub> không tr<sub>0</sub> l<sub>0</sub>i, nghĩa là h<sub>0</sub> không cho phép".

**H<sub>000</sub>ng v<sub>0</sub> Vi<sub>0</sub>t Nam**

**Thanh Trúc:** Trong lòng cha thì cha nghĩ cha là ng<sub>000</sub>i M<sub>0</sub>, ng<sub>000</sub>i Vi<sub>0</sub>t Nam hay là ng<sub>000</sub>i Thái Lan?

**LM D<sub>000</sub>ng T<sub>0</sub>n B<sub>0</sub>ng:** "Th<sub>0</sub>t ra không ph<sub>0</sub>i cha m<sub>0</sub>t g<sub>0</sub>c m<sub>0</sub>t r<sub>0</sub> nh<sub>0</sub>ng vì đã mu<sub>0</sub>n dâng hi<sub>0</sub>n c<sub>0</sub> đ<sub>0</sub>i cho giáo dân Vi<sub>0</sub>t Nam cho nên cái lòng trí c<sub>0</sub>a cha bao gi<sub>0</sub> cũng h<sub>000</sub>ng v<sub>0</sub> đó.

Hi<sub>0</sub>n t<sub>0</sub>i <sub>0</sub> n<sub>000</sub>c Thái, <sub>0</sub> Udon, có nhi<sub>0</sub>u ng<sub>000</sub>i t<sub>0</sub> Trung B<sub>0</sub>, ng<sub>000</sub>i Ngh<sub>0</sub> An, Vinh, Hà Tĩnh, đ<sub>0</sub>n

đây làm việc. Họ đến đến là nhà tôi mà cha đi làm là chi u này là th B y. Có Chúa Nh t cu i tháng là có cha ng i Vi t Nam, cha Đ c và cha Tr c. Ba cha gi ng b ng ti ng Vi t Nam làm là b ng ti ng Vi t Nam cho giáo dân ng i Vi t Nam. Cho nên cũng do s g n gủi và cũng m cúng trong lòng v i ng i Vi t Nam nh x a."

**Thanh Trúc:** Nh c v ngày 30 tháng t năm 1975 i Vi t nam, k ni m nào làm cho cha nh nh t?

**LM Đ ng T n B ng:** "T vì cha đã i trong ch đ m i v i các "bác" nh ng năm b y tháng, nên cha cũng đ bi t nh ng s gi đ i c a h . Có k ni m là khi đó h đ a dân lên khai thác i trên núi và cha đã đi v i h .

Th r i bu i t i khi làm vi c xong thì cha đã làm i ngoài tr i và đã gi ng v s s ng. Cha đã ch i ch , nói đ n ái qu c đ n n c đ n s s ng c a con ng i b t đ u i trong n c ra. Cha đã ph nh n giá tr c a lý thuy t Marx Lenine. Hôm sau h m i cha xu ng núi, v giáo x Đ a Ng, không cho v i giáo dân n a."

**Thanh Trúc:** Đó là k ni m mà cha nh nh t.

**LM Đ ng T n B ng:** "Cha đã nói khi nào cha có th m c áo linh m c v Vi t Nam thì cha s v Vi t Nam. Còn n u h b t cha v n th ng ph c thì cha không v . T i vì cha đã b tr c xu t v i t cách là linh m c thì cha s v thăm v i t cách là linh m c. Th thôi. Cha v n yêu n c Vi t Nam."

**Thanh Trúc:** Th a linh m c Đ ng T n B ng, xin c m n t t c nh ng l i chia s c a linh m c.